

- les investissements des entreprises
investments of undertakings
ιζ. επενδύσεις επιχειρήσεων
la position concurrentielle des entreprises
competitive position of undertakings
ιη. ανταγωνιστική θέση επιχειρήσεων
le redimensionnement des entreprises
redimensioning of undertakings
ιθ. μεταβολή μεγέθους επιχειρήσεων
un affaiblissement de la rentabilité des entreprises
weakening of the profitability of undertakings
κ. εξασθένιση αποδοτικότητας των επιχειρήσεων
une amélioration substantielle de la rentabilité des entreprises
substantial improvement in the profitability of undertakings
κα. ούσιαστική βελτίωση αποδοτικότητας των επιχειρήσεων
la participation aux résultats des entreprises
—profit sharing in firms
—participation in profits of firms
κβ. συμμετοχή στα κέρδη των επιχειρήσεων
la situation financière des entreprises
financial situation of undertakings
κγ. οικονομική θέση επιχειρήσεων
- 206 **environnement** περιβάλλον
se soustraire à l'environnement
- inflationniste
to escape the inflationary environment
διαφυγή από το πληθωριστικό περιβάλλον
- 207 **épargnant** αποταμιευτής
l'épargnant
saver
αποταμιευτής
- 208 **épargne** αποταμίευση
l'épargne brute
gross savings
α. ακαθάριστες αποταμιεύσεις
l'épargne contractuelle
contractual savings
β. συμβατικές αποταμιεύσεις
les placements d'épargne contractuelle
contractual savings investments
γ. επενδύσεις των συμβατικών αποταμιεύσεων
une redistribution de l'épargne contractuelle
redistribution of contractual savings
δ. αναδιανομή των συμβατικών αποταμιεύσεων
l'épargne des entreprises
capital savings by undertakings
ε. αποταμιεύσεις επιχειρήσεων
les épargnes liquides
liquid savings
στ. ρευστές αποταμιεύσεις
l'épargne à long terme
long-term savings
ζ. μακροπρόθεσμες αποταμιεύσεις
la constitution d'une épargne de précaution